ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (sedmého senátu)

28. července 2011 *

Ve věci C-215/10,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 267 SFEU, podaná rozhodnutím First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené království) ze dne 20. dubna 2010, došlým Soudnímu dvoru dne 4. května 2010, v řízení

Pacific World Limited,

FDD International Limited

proti

The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

SOUDNÍ DVŮR (sedmý senát),

ve složení D. Šváby, předseda senátu, E. Juhász a G. Arestis (zpravodaj), soudci,

* Jednací jazyk: angličtina.

generální advokát: Y. Bot,
vedoucí soudní kanceláře: L. Hewlett, vrchní rada,

s přihlédnutím k písemné části řízení a po jednání konaném dne 7. dubna 2011,

s ohledem na vyjádření předložená:

– za Pacific World Limited a FDD International Limited V. Sloane, barrister,

– za vládu Spojeného království L. Seeboruthem, jako zmocněncem, ve spolupráci s M. Angiolinim, barrister,

– za Evropskou komisi L. Bouyon a R. Lyalem, jako zmocněnci,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout věc bez stanoviska,

vydává tento

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká platnosti nařízení Komise (ES) č. 1417/2007 ze dne 28. listopadu 2007 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury (Úř. věst. L 316, s. 4) a výkladu sazebních podpoložek 3926 90 97, 3304 30 00 a 8214 20 00 kombinované nomenklatury, která je uvedena v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře

a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 382), ve znění nařízení Komise (ES) č. 1549/2006 ze dne 17 října 2006 (Úř. věst. L 301, s. 1, dále jen „KN“).

2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu, v němž společnost Pacific World Limited (dále jen „Pacific World“) a společnost FDD International Limited (dále jen „FDD“) stojí proti Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (dále jen „Commissioners“) ve věci sazebního zařazení souprav umělých nehtů.

Právní rámec

Obecně

3 Kombinovaná nomenklatura je založena na harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží (dále jen „HS“), který byl vypracován Radou pro celní spolupráci (nyní Světová celní organizace) a zaveden mezinárodní úmluvou uzavřenou v Bruselu dne 14. června 1983 a schválenou jménem Společenství rozhodnutím Rady 87/369/EHS ze dne 7. dubna 1987 o uzavření Mezinárodní úmluvy o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží a protokolu o její změně (Úř. věst. L 198, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 288, dále jen „Úmluva o HS“).

Kombinovaná nomenklatura

4 První část KN obsahuje soubor úvodních ustanovení. V této části, v první hlavě věnované obecným ustanovením, oddíl A, nazvaný „Všeobecná pravidla pro výklad KN“ (dále jen „všeobecná pravidla KN“), stanoví:

„Zařazení zboží do [KN] se řídí těmito zásadami:

1. Názvy tříd, kapitol a podkapitol jsou pouze orientační; pro právní účely jsou pro zařazení směrodatná znění čísel a příslušných poznámek ke třídám nebo kapitolám a následující ustanovení, pokud znění těchto čísel nebo poznámek nestanoví jinak.

2. a) [...]

b) Každé uvedení materiálu nebo látky v některém z čísel se vztahuje také na tento materiál nebo látku ve směsi nebo v kombinaci s jinými materiály nebo látkami. Každé uvedení zboží z určitého materiálu nebo látky se vztahuje na zboží sestávající zcela nebo částečně z tohoto materiálu nebo látky. Zařazení zboží sestávajícího z více než jednoho materiálu nebo látky se provádí podle zásad uvedených v pravidle 3.

3. Zboží, které lze podle pravidla 2 b) nebo z jiných důvodů zařadit prima facie do dvou nebo více čísel, se zařazuje takto:

a) číslo, které obsahuje nejspecifičtější popis má přednost před čísly s obecnějším popisem. Jestliže se však každé ze dvou nebo více čísel vztahuje pouze na část materiálů nebo látek obsažených ve smíšeném nebo složeném zboží nebo pouze na část položek soupravy (sady) v balení pro drobný prodej, považují se tato čísla za stejně specifická ve vztahu k tomuto zboží, i když jedno z nich obsahuje úplnější nebo přesnější popis zboží;

b) směsi, zboží složené z různých materiálů nebo zhotovené z různých komponentů a zboží v soupravách (sadách) v balení pro drobný prodej, které nelze zařadit podle pravidla 3 a), se zařadí podle materiálu nebo komponentu, který jim dává podstatné rysy, je-li možno takový materiál nebo komponent určit;

c) zboží, které nelze zařadit podle pravidel 3 a) ani 3 b), se zařadí do posledního z čísel, která podle pořadí přicházejí stejnou měrou v úvahu.

[...]

6. Zařazení zboží do položek a podpoložek určitého čísla je pro právní účely stanoveno zněním těchto položek a podpoložek a příslušných poznámek k položkám a podpoložkám, jakož i *mutatis mutandis* výše uvedenými pravidly, přičemž se rozumí, že srovnávány mohou být pouze položky a podpoložky stejné úrovně. Není-li stanoveno jinak, uplatňují se pro účely tohoto pravidla rovněž příslušné poznámky ke třídě a kapitole."

5 Druhá část KN obsahuje zařazení zboží do tříd, kapitol, položek a podpoložek.

6 Třída VI, nazvaná „Výrobky chemického průmyslu nebo příbuzných průmyslových odvětví“, obsahuje kapitolu 33, která je nazvána „Vonné silice a pryskyřice; voňavkářské, kosmetické nebo toaletní přípravky“. Kapitola 33 obsahuje číslo 3304, jež zní: „Kosmetické přípravky nebo líčidla a přípravky pro péči o pokožku (jiné než léky), včetně opalovacích nebo ochranných přípravků; přípravky pro manikúru nebo pedikúru“. Podpoložka 3304 30 00 je nazvaná „Přípravky pro manikúru nebo pedikúru“.

7 Třída VI obsahuje rovněž kapitolu 35, nazvanou „Albuminoidní látky; modifikované škroby; klihy; enzymy“. Kapitola 35 obsahuje zejména podpoložku 3506 10 00, nazvanou „Výrobky vhodné k použití jako klihy nebo lepidla, upravené pro drobný prodej jako klihy nebo lepidla, o čisté hmotnosti nepřesahující 1 kg“.

8 Třída VII je nazvána „Plasty a výrobky z nich; kaučuk a výrobky z něj“. Tato třída obsahuje kapitolu 39, nazvanou „Plasty a výrobky z nich“. Posledním číslem kapitoly 39 je číslo 3926, nazvané „Jiné výrobky z plastů a výrobky z jiných materiálů nebo látek od čísla 3901 do čísla 3914“, jež obsahuje položku 3926 90 „Jiné“, do které patří podpoložka 3926 90 97 opět nazvaná „Jiné“.

9 Třída XV, nazvaná „Obecné kovy a výrobky z obecných kovů“, obsahuje kapitolu 82, nazvanou „Nástroje, nářadí, náčiní, nožířské výrobky a příbory, z obecných kovů; jejich části a součásti z obecných kovů“. Kapitola 82 obsahuje číslo 8214, nazvané

„Ostatní nožířské výrobky (např. strojky na stříhání vlasů, řeznické nebo kuchyňské sekáčky, štípací sekery a kolébací nože, nože na papír); soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru (včetně pilníčků na nehty)“. Do tohoto čísla patří podpoložka 8214 20 00, nazvaná „Soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru (včetně pilníčků na nehty)“.

Nařízení č. 1417/2007

10 Příloha nařízení č. 1417/2007 obsahuje zařazení tří druhů zboží.

11 Prvním druhem zboží, na které se vztahuje toto nařízení, je souprava pro zdobení nehtů, jež je v balení pro drobný prodej a obsahuje umělé nehty zhotovené v různých velikostech z lisovaného plastu, malou tubu lepidla, pilníček na nehty, manikúrní tyčinku a nalepovací ozdoby na nehty. Toto zboží je podle bodu 1, bodu 3 písm. b) a bodu 6 všeobecných pravidel KN zařazeno pod kód 3926 90 97.

12 Příloha tohoto nařízení uvádí, že se dotčená souprava skládá z různých předmětů a zařadí se do podpoložky 3926 90 97 podle komponentu, který jí dává podstatné rysy, tedy podle plastových umělých nehtů. Tato příloha odkazuje na vysvětlivku k HS týkající se čísla 33.04 bodu B tohoto systému a uvádí, že taková „souprava se neskládá z přípravků pro manikúru podpoložky 3304 30 00, neboť její součástí jsou umělé nehty doplňkově lepené na [přírodní] nehty, a neobsahuje přípravky pro manikúru, které jsou určeny k péči a pěstění rukou a přírodních nehtů [...]“.

13 Druhé zařazení provedené tímto nařízením se týká umělých nehtů z lisovaného plastu, jež mají stejnou velikost, jsou prodávány v sadách a jsou určeny k nalepení na přírodní nehty pomocí akrylového lepicího roztoku. Podle této přílohy musí být tyto umělé nehty podle materiálu, z kterého jsou vyrobeny, a podle bodů 1 a 6 všeobecných pravidel KN zařazeny jako ostatní výrobky z plastů do podpoložky 3926 90 97. V příloze je rovněž upřesněno, že uvedené umělé nehty nejsou považovány za přípravky pro manikúru podpoložky 3304 30 00, a to ze stejných důvodů, jaké byly uvedeny v souvislosti s prvním druhem zboží.

14 Třetí druh výrobků uvedený v dané příloze tvoří lepicí roztok určený k upevnění umělých nehtů z lisovaného plastu na přírodní nehty a balený v malých tubách, jejichž čistá hmotnost nepřesahuje 1 kg, s hubičkou pro snadnou aplikaci. Tatáž příloha uvádí, že tento výrobek je podle bodů 1 a 6 všeobecných pravidel KN zařazen pod kód KN 3506 10 00, a upřesňuje, že není přípravkem pro manikúru nebo pedikúru čísla 3304.

Vysvětlivky k HS

15 Světová celní organizace schvaluje za podmínek stanovených v článku 8 úmluvy o HS vysvětlivky a stanoviska k zařazení přijaté Výborem pro HS. Podle čl. 7 odst. 1 úmluvy o HS je úkolem tohoto výboru zejména předkládat návrhy na změny této úmluvy a vypracovávat vysvětlivky, stanoviska k zařazení, jakož i další pokyny pro výklad HS.

16 Vysvětlivka VIII týkající se bodu 3 písm. b) všeobecných pravidel pro výklad HS stanoví:

„Faktor, který určuje podstatný charakter, se liší podle druhu zboží. Může například vycházet z povahy základního materiálu nebo složek, z nichž sestává, z jejich objemu, množství, váhy nebo jejich hodnoty, z významu jednoho ze základních materiálů pro užití zboží."

17 Vysvětlivka k HS týkající se čísla 33.04 tohoto systému v bodě B uvádí následující:

„B. – Přípravky pro manikúru nebo pedikúru

Tato skupina zahrnuje prášky na zdobení nehtů a laky na nehty, odlakovače laku na nehty, přípravky sloužící k odstranění nehtové kůžičky a jiné přípravky pro manikúru a pedikúru.

Do tohoto čísla nepatří:

a) Léčebné přípravky určené k léčbě některých kožních nemocí, jako například masti k léčbě ekzému (číslo 30.03 nebo číslo 30.04).

b) Deodoranty na nohy, jakož i přípravky určené k ošetřování drápů zvířat (číslo 33.07)."

18 Bod 2 vysvětlivky k HS týkající se čísla 82.14 tohoto systému zní:

„Soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru (včetně pilníčků na nehty). Mezi tyto nástroje patří například pilníčky na nehty (rovné nebo skládací), dřívka na zatlačení kůžičky, škrabku na nehty, hoblík na zrohovatělou kůži, rašple na zrohovatělou kůži, zašpičatělé špachtle na odstranění a zatlačení nehtové kůžičky, kleštičky na nehty a nůžky na nehty.

Soupravy nástrojů pro manikúru nebo pedikúru jsou prodávány například v krabicích, kazetách a pouzdrech a mohou obsahovat nůžky nebo jiné předměty, jako jsou leštičky na nehty a epilační pinzety, které se, posuzovány samostatně, zařazují do svých odpovídajících čísel."

Spor v původním řízení a předběžné otázky

19 Společnosti Pacific World a FDD mají sídlo ve Spojeném království a dováží do Evropské unie soupravy (nazývané rovněž „kits") umělých nehtů. Tyto soupravy obvykle obsahují sadu umělých nehtů z plastu v různých velikostech, jež jsou určeny k upevnění na přírodní nehty na rukou nebo na nohou, lepicí roztok speciálně vytvořený k upevnění umělých nehtů na přírodní nehty a další doplňky, jako jsou manikúrní tyčinka a nástroj k aplikaci nehtů.

20 Závaznou informaci o sazebním zařazení zboží vydanou Commissioners, kterou byly umělé nehty a výrobky pro umělé nehty zařazeny do podpoložky 3304 30 00 KN jakožto „přípravky pro manikúru nebo pedikúru", obdržela společnost FDD v roce 2005 a společnost Pacific World v roce 2006.

21 Tyto informace o sazebním zařazení zboží se opíraly o rozhodnutí, které v roce 2005 přijal VAT and Duties Tribunal, nyní First-tier Tribunal (Tax Chamber), jenž měl za to, že umělé nehty a lepicí roztok pro tyto nehty spadají do podpoložky 3304 30 00 KN, a nikoliv do podpoložky 3926 90 90 KN jakožto „ostatní výrobky z plastů".

22 Dne 4. prosince 2007 bylo nicméně v *Úředním věstníku Evropské unie* zveřejněno nařízení č. 1417/2007, které zařazuje umělé nehty a soupravy umělých nehtů do podpoložky 3926 90 97 KN jakožto „ostatní výrobky z plastů" a lepicí roztok pro umělé nehty, je-li prodáván samostatně, zařazuje do podpoložky 3506 10 00 jakožto „výrobky vhodné k použití jako klihy nebo lepidla, upravené pro drobný prodej jako klihy nebo lepidla, o čisté hmotnosti nepřesahující 1 kg".

23 S ohledem na toto nařízení Commissioners oznámil společnostem Pacific World a FDD nová rozhodnutí, podle kterých již nejsou výše uvedené závazné informace o sazebním zařazení zboží platné.

24 Obě dotyčné společnosti napadly tato nová rozhodnutí u VAT and Duties Tribunal z důvodu, že správné zařazení výrobků dotčených v původním řízení je zařazení, jež vyplývá ze závazných informací o sazebním zařazení zboží dříve vydaných Commissioners, a že nařízení č. 1417/2007 je v důsledku toho neplatné v rozsahu, v němž se týká zařazení takovéhoto zboží.

25 S ohledem na výše uvedené úvahy se First-tier Tribunal (Tax Chamber) rozhodl přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžné otázky:

„1) Je nařízení [č. 1417/2007] platné v rozsahu, v němž umělé nehty, a tudíž soupravy umělých nehtů popsané v [příloze] uvedeného nařízení, zařazuje pod kód 3926 90 97 KN [dříve 3926 90 90]?

2) V případě záporné odpovědi na první otázku: musí být [KN] vykládána v tom smyslu, že vyžaduje, aby dotčené soupravy umělých nehtů byly jakožto [‚přípravky pro manikúru nebo pedikúru'] zařazeny do sazební podpoložky 3304 30 00 nebo jakožto [‚soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru (včetně pilníčků na nehty)'] do sazební podpoložky 8214 20 00?"

K předběžným otázkám

26 V rámci otázek, které je třeba zkoumat společně, se předkládající soud zabývá platností nařízení č. 1417/2007 v rozsahu, v němž zařazuje umělé nehty z lisovaného plastu, a tudíž soupravy takových umělých nehtů, do podpoložky 3926 90 97 KN jakožto ostatní výrobky z plastů, jakož i případným zařazením těchto souprav do podpoložky 3304 30 00, jež se vztahuje na přípravky pro manikúru nebo pedikúru, nebo podpoložky 8214 20 00, jež se vztahuje na soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru.

27 Ze žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce vyplývá, že spor v původním řízení se týká pouze zařazení souprav umělých nehtů, jež jsou prodávány v maloobchodní síti a dováženy žalobkyněmi v původním řízení.

28 Je třeba připomenout, že podle ustálené judikatury platí, že za účelem zajištění právní jistoty a usnadnění kontrol je rozhodující kritérium pro sazební zařazení zboží třeba hledat obecně v jeho objektivních charakteristikách a vlastnostech, jak jsou definovány zněním čísla KN a poznámek k třídám nebo kapitolám (viz zejména rozsudky ze dne 18. července 2007, Olicom, C-142/06, Sb. rozh. s. I-6675, bod 16, a ze dne 11. prosince 2008, Kip Europe a další, C-362/07 a C-363/07, Sb. rozh. s. I-9489, bod 26).

29 Je nutné rovněž připomenout, že vysvětlivky k HS představují důležité prostředky pro zajištění jednotného použití společného celního sazebníku a jako takové poskytují poznatky využitelné pro jeho výklad (viz rozsudky ze dne 19. května 1994, Siemens Nixdorf, C-11/93, Recueil, s. I-1945, bod 12; ze dne 18. prosince 1997, Techex, C-382/95, Recueil, s. I-7363, bod 12; ze dne 27. dubna 2006, Kawasaki Motors Europe, C-15/05, Sb. rozh. s. I-3657, bod 36, a ze dne 29. dubna 2010, Roeckl Sporthandschuhe, C-123/09, Sb. rozh. s. I-4065, bod 29).

K charakteristickému zboží takových souprav, jako jsou soupravy dotčené v původním řízení

30 V projednávané věci je třeba konstatovat, že takové soupravy umělých nehtů, jako jsou soupravy, které jsou předmětem věci v původním řízení, jež se skládají z různých komponentů, zejména z nehtových tipů různých velikostí, lepidla, manikúrní tyčinky a nástroje k aplikaci nehtů, výslovně neuvádí ani znění čísel KN, ani znění vysvětlivek k třídám nebo kapitolám KN.

31 Za účelem zařazení uvedených souprav je tedy třeba použít veškerá relevantní všeobecná pravidla KN.

32 V tomto ohledu je třeba konstatovat, že takové soupravy umělých nehtů z lisovaného plastu spadají pod bod 3 těchto pravidel, jelikož „se jeví, že mají být zařazeny do dvou nebo více položek". Mohou totiž odpovídat jak znění čísla 3304, které uvádí „kosmetické přípravky nebo líčidla a přípravky pro péči o pokožku (jiné než léky), včetně [...] přípravků pro manikúru nebo pedikúru", tak znění čísla 3926, jež se týká „ostatních výrobků z plastů [...]". Bod 3 písm. b) všeobecných pravidel KN se použije, nelze-li komponenty zařadit s odkazem na bod 3 písm. a) těchto pravidel. Tak je tomu

v projednávaném případě, neboť žádné obecné či zvláštní číslo KN se nevztahuje na takovou soupravu umělých nehtů, jako jsou soupravy, jež jsou předmětem věci v původním řízení.

33 Bod 3 písm. b) všeobecných pravidel ke KN stanoví, že zboží v soupravách v balení pro drobný prodej, které nelze zařadit podle bodu 3 písm. a) uvedených všeobecných pravidel, se zařadí podle komponentu, který jim dává podstatné rysy, je-li možno takový komponent určit (viz výše uvedené rozsudky Kip Europe a další, bod 49, a Roeckl Sporthandschuhe, bod 33).

34 Vysvětlivka VIII k HS týkající se bodu 3 písm. b) všeobecných pravidel KN v tomto ohledu stanoví, že faktor, který určuje podstatný charakter zboží, může podle druhu zboží vycházet například z vlastností základního materiálu nebo složek, ze kterých sestává, z jejich objemu, množství, váhy nebo jejich hodnoty, nebo také z významu jednoho ze základních materiálů pro užití zboží. Je třeba konstatovat, podobně jako zúčastnění, kteří Soudnímu dvoru předložili vyjádření, že umělé nehty v takových soupravách, jako jsou soupravy dotčené v původním řízení, převládají z hlediska objemu a množství a že ostatní výrobky, tedy lepidlo na nehty, manikúrní tyčinka a nástroj k aplikaci nehtů, jsou doplňkovými výrobky, které pouze přispívají k naplnění účelu zboží. Jsou to tedy právě umělé nehty, co dává uvedeným soupravám podstatné rysy.

K zařazení umělých nehtů z lisovaného plastu

35 Pokud jde o zařazení takových umělých nehtů, jako jsou umělé nehty, jež jsou předmětem věci v původním řízení, do KN, nařízení č. 1417/2007 odkazuje na podpoložku 3926 90 97, jež se týká „ostatních výrobků z plastů“. Žalobkyně v původním

řízení toto zařazení kritizují a tvrdí, že dotčené zboží musí být zařazeno do čísla 3304 jakožto „přípravky pro manikúru nebo pedikúru“, jelikož je s ohledem na svůj výrobní postup výsledkem polymerizační reakce, při níž dochází ke smísení několika složek, a jeho jediným účelem je pěstění rukou a nohou.

36 Jak vyplývá z judikatury připomenuté v bodě 28 tohoto rozsudku, zařazení musí být provedeno podle objektivních charakteristik a vlastností výrobku. V tomto smyslu je nehtový tip objektivně plastový výrobek, upravený k připevnění na přírodní nehet a ke změně jeho tvaru. Zařazení takového zboží do podpoložky 3926 90 97 jakožto „ostatní výrobky z plastů“ se tedy v zásadě jeví jako odůvodněné.

37 V nařízení č. 1417/2007 Komise kromě toho s odkazem na vysvětlivku k HS týkající se čísla 33.04 bodu B tohoto systému uvádí, že umělé nehty nelze považovat za přípravky pro manikúru nebo pedikúru podpoložky 3304 30 00, neboť jsou určeny k upevnění na přírodní nehty a neobsahují přípravky pro manikúru určené pouze k péči o ruce a přírodní nehty a k jejich pěstění. Vláda Spojeného království tento přístup podporuje.

38 Zaprvé znění čísla 3304 uvádí přípravky pro péči o pokožku, včetně přípravků pro manikúru nebo pedikúru. Bod B vysvětlivky k HS týkající se čísla 33.04 tohoto systému jako příklad „přípravků pro manikúru nebo pedikúru“ uvádí „prášky na zdobení nehtů a laky na nehty, odlakovače laku na nehty, přípravky sloužící k odstranění nehtové kůžičky a jiné přípravky pro manikúru a pedikúru“.

39 Je tak třeba konstatovat, že výše uvedené „přípravky pro manikúru nebo pedikúru“ se skládají z látek, které mohou mít různou formu, jako jsou pudry, kapaliny, masti, a jsou používány k manikúře nebo pedikúře, tedy ke kosmetickým procedurám určeným k pěstění rukou nebo nohou, a zvláště nehtů.

40 Zadruhé je třeba uvést, že i když je pravda, že společný celní sazebník obsahuje v některých případech odkazy na výrobní postupy nebo na určení zboží, v zájmu zajištění právní jistoty a usnadnění kontrol obecně a přednostně používá kritéria pro zařazení založená na objektivních charakteristikách a vlastnostech výrobků, jež mohou být ověřeny v okamžiku proclení (viz rozsudky ze dne 16. prosince 1976, Industriemetall LUMA, 38/76, Recueil, s. 2027, bod 7, a ze dne 25. května 1989, Weber, 40/88, Recueil, s. 1395, bod 14).

41 Z toho vyplývá, že výrobní postupy výrobku jsou rozhodující pouze tehdy, pokud to tarifní číslo výslovně stanoví (viz výše uvedený rozsudek Weber, bod 15).

42 Při neexistenci sazebního čísla a poznámek ke třídě nebo kapitole týkajících se takových umělých nehtů, jako jsou umělé nehty, jež jsou předmětem věci v původním řízení, podle kterých by byl kritériem výrobní postup, nemá takové kritérium v projednávané věci vliv na zařazení těchto umělých nehtů do KN.

43 S argumentem společností Pacific World a FDD, podle kterého je umělý nehet „pouhou náhradou laku na nehty“, nelze v tomto ohledu souhlasit. Nehtový tip je totiž na rozdíl od laku na nehty pevný plastový předmět, který je nalepen na přírodním nehtu a umožňuje změnit jeho tvar, a to zejména prodloužením přírodního nehtu. Použití umělých nehtů ostatně není v žádném ohledu péčí o nehty, ruce nebo nohy.

44 Takový výrobek tedy neodpovídá přípravku pro manikúru nebo pedikúru podpoložky 3304 30 00.

45 Pokud jde o zařazení do podpoložky 8214 20 00, jež podpůrně navrhují společnosti Pacific World a FDD, je třeba zdůraznit, že umělý nehet, tedy komponent, který dotčeným soupravám dává podstatný charakter, nelze považovat za nástroj ve smyslu čísla 8214.

46 Nejprve je třeba uvést, že kapitola 82, která obsahuje toto číslo, patří do třídy XV, jež je nazvána „Obecné kovy a výrobky z obecných kovů". Umělé nehty jsou naopak vyráběny z plastu.

47 Argument žalobkyň v původním řízení, podle kterého z anglické verze KN vyplývá, že znění podpoložky 8214 20 00 výslovně neuvádí soupravy „nástrojů" pro manikúru nebo pedikúru, nelze přijmout.

48 Podle ustálené judikatury formulace použitá v jednom z jazykových znění ustanovení unijního práva nemůže sloužit jako jediný základ pro výklad tohoto ustanovení ani jí nemůže být přiznána přednostní povaha vzhledem k jiným jazykovým zněním. Jednotlivá jazyková znění unijního právního předpisu musí být vykládána jednotně, a tedy v případě rozdílů mezi těmito zněními musí být dotčené ustanovení vykládáno podle celkové systematiky a účelu právní úpravy, jejíž část tvoří (viz rozsudek ze dne 5. května 2011, Kurt und Thomas Etling a další, C-230/09 a C-231/09, Sb. rozh. s. I-3097, bod 60 a citovaná judikatura).

49 V tomto ohledu je třeba vycházet z bodu 2 vysvětlivky k HS týkající se čísla 82.14 tohoto systému, který se týká právě nástrojů, jež mohou obsahovat soupravy pro manikúru nebo pedikúru, jako jsou pilníček na nehty, nůžky na nehty nebo škrabka na nehty.

50 S ohledem na tato upřesnění takové soupravy umělých nehtů, jako jsou soupravy, jež jsou předmětem věci v původním řízení, které se, jak bylo uvedeno v bodě 30 tohoto rozsudku, skládají zejména z nehtových tipů různých velikostí a lepidla, nelze považovat za soupravy „nástrojů“ pro manikúru nebo pedikúru ve smyslu podpoložky 8214 20 00.

51 Je třeba dospět k závěru, že umělé nehty nemohou být zařazeny ani do podpoložky 3304 30 00 jakožto „přípravky pro manikúru nebo pedikúru“, ani do podpoložky 8214 20 00 jakožto „soupravy a nástroje na manikúru nebo pedikúru“, ale s ohledem na své objektivní charakteristiky a vlastnosti spadají do podpoložky 3926 90 97 jakožto „ostatní výrobky z plastů“. Podle bodu 3 písm. b) všeobecných pravidel KN je tudíž třeba takové soupravy umělých nehtů, jako jsou soupravy, jež jsou předmětem věci v původním řízení, zařadit do podpoložky 3926 90 97.

52 S ohledem na výše uvedené je třeba na položené otázky odpovědět tak, že nařízení č. 1417/2007 je v rozsahu, v němž zařazuje umělé nehty, a tudíž i soupravy umělých nehtů popsané ve své příloze, do podpoložky 3926 90 97 KN, platné.

K nákladům řízení

53 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (sedmý senát) rozhodl takto:

Nařízení Komise (ES) č. 1417/2007 ze dne 28. listopadu 2007 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury je platné v rozsahu, v němž zařazuje umělé nehty, a tudíž i soupravy umělých nehtů popsané ve své příloze I, do podpoložky 3926 90 97 kombinované nomenklatury, která je obsahem přílohy nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1549/2006 ze dne 17. října 2006.

Podpisy.